

---

MARRAKECH – Sessions quotidiennes des boursiers  
Mercredi 26 juin 2019 – 12h00 à 13h30 WET  
ICANN65 | Marrakech, Maroc

SIRANUSH VARDANYAN: Veuillez vous assoir s’il vous plait, nous allons bientôt commencer.

Chers boursiers, veuillez vous assoir.

Bonjour à tous, j’espère que vous avez bien profité de votre déjeuner. Nous en sommes à la troisième journée de réunion quotidienne, et aujourd’hui, nous avons un invité spécial, qui a trouvé le temps pendant ces quelques jours très occupés de venir vous parler. Lars Hoffmann, et je vais donc lui passer la parole.

Il va se présenter, nous dire ce qu’il fait. Et aujourd’hui, nous allons parler des révisions de l’ICANN. C’est un sujet qui, à mon avis, est très important, pour nous tous, d’avoir une mise à jour là-dessus, de comprendre ce que c’est, comment ça fonctionne, comment les révisions sont faites, quelles sont les révisions qui sont en cours et ce à quoi on peut s’attendre. Donc, notre invité va en parler, mais nous souhaitons également que la séance soit interactive, donc n’hésitez pas à poser des questions.

---

*Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.*

---

Et, sans plus attendre, je remercie Lars d’être là et je lui donne la parole.

LARS HOFFMANN: Merci Siranush. Oui, je m’appelle Lars Hoffmann, je suis directeur au sein de l’efficacité de l’organisation à l’ICANN et je travaille pour une fonction de la stratégie qui s’appelle la stratégie multipartite et les initiatives stratégiques. Et j’aimerais bien savoir comme ça c’est traduit en français et en espagnol.

Donc, le département pour lequel je travaille, qui s’appelle donc le MSSI...

Quelqu’un a levé la main ? Pardon ? Non, ça va ?

NON IDENTIFIE: Je suis désolé.

LARS HOFFMANN: Pas de problème, j’ai cru que vous aviez une question. Donc le département MSSI pour lequel je travaille fait plusieurs choses.

Premièrement, nous soutenons les révisions de l’organisation, nous nous occupons des révisions spécifiques au sein de l’ICANN, je vous expliquerai tout à l’heure de quoi il s’agit.

---

Voici les responsables des équipes de révision. Vous avez donc Larisa [inaudible], Negar [inaudible] et moi-même. Bon en fait j'ai un deuxième prénom qui n'est pas affiché, mais ce n'est pas grave. Negar et Larisa sont également ici à Marrakech, mais elles n'ont pas pu participer, parce qu'en fait il y a une séance sur les révisions qui a lieu actuellement et elles s'en occupent. Mais si vous avez des questions auxquelles je ne peux pas répondre, et bien vous pouvez leur poser des questions, leur envoyer un email pendant la réunion ou après.

Alors, je vais parler de 4 choses. Je souhaite que cette séance soit interactive, autant que possible, n'hésitez pas à m'interrompre, à lever la main si vous avez des questions.

Cela fait trois ans que je m'occupe de ceci, donc j'imagine que vous le savez aussi, quand on connaît bien son travail parfois on oublie de mentionner certaines choses qui nous semblent évidentes. Donc n'hésitez pas, je sais que vous êtes nouveau, et si j'oublie des détails importants, dites-le-moi et je répondrai à vos questions.

Alors, première chose, je vous présenterai les révisions dont nous nous occupons, je vous donnerai un aperçu général de ce qu'il se passe maintenant, il y a un certain nombre de révisions qui sont en cours. Je vous expliquerai comment vous pouvez être impliqués dans les révisions. Et je présenterai d'une

---

manière générale les révisions et activités liées, donc un nom un petit peu bizarre, mais donc c'est en fait l'avenir si vous voulez, l'avenir après les révisions; Et à la fin il y aura une partie questions/réponses. Mais encore une fois, n'hésitez pas à intervenir quand vous le voudrez.

Je travaillais dans une université, à une époque, j'en ai quelques souvenirs à peu près corrects. Vous savez donc... Voilà quelques diapositives de présentation. Je ne sais pas si vous avez déjà vu cette présentation. J'imagine que vous avez déjà entendu parler des efforts collectifs de l'ICANN, de la mission de l'ICANN. Donc les révisions, à la base, contribuent à un fonctionnement efficace du modèle multipartite. Et donc on va passer au transparent suivant.

Il y a différents types de révisions qui s'occupent de différents aspects de ce modèle multipartite. D'une manière générale, les révisions, comme un petit peu tout le reste au sein de l'ICANN suivent un processus ascendant. Le principe est open source, tout le monde peut participer, tout le monde peut donner son point de vue. Et d'ailleurs, c'est vraiment la clef, donc cette participation de tous. Et nous cherchons toujours les points de vue.

En général, lors des réunions, il y a toujours des entretiens, pas lors de cette réunion, mais si vous me contactez à l'avenir, vous

---

verrez qu'il y a des gens qui prennent le point de vue des différents acteurs de la communauté, qui s'occupent des révisions et qui essaient de voir un petit peu ce qu'il se passe dans la tête des gens et ce qu'ils en pensent.

Alors, donc voilà, une diapositive un peu générale. Les révisions vous permettent de voir ce qu'il s'est passé par le passé, ce qui s'est passé jusqu'à maintenant sur les différents sujets. Je vous donnerai les détails dans un instant. Et l'objectif est d'améliorer l'avenir, n'est-ce pas ?

Donc l'idée c'est de voir un petit peu ce qu'il se passe, d'analyser la situation, d'analyser ce qui fonctionne, ce qui ne fonctionne pas, et de fournir des solutions grâce à des recommandations.

Donc, les révisions sont vraiment là pour appuyer une culture d'amélioration continue.

Vous savez, ces mots on les entend beaucoup, mais ils sont importants. La responsabilité et la transparence, il ne s'agit pas uniquement de l'organisation de l'ICANN, de ce que fait le personnel, qui doit certes rester responsable et transparent, mais la communauté aussi. Lorsque des politiques sont mises en place, lorsque des avis sont envoyés au conseil d'administration de la part des organisations de soutien et des comités consultatifs, il faut que ce soit fait de manière transparente et

---

responsable, autant que possible, comme les statuts de l'ICANN le demandent.

Alors là, on rentre un petit peu dans le vif du sujet. Désolé, je me rends compte que ce qui est écrit est tout petit...Si vous arrivez à le lire, bravo.

Donc je vais lire un petit peu. Donc les 4 flèches bleues, à la base, sont les révisions spécifiques. Les révisions spécifiques, vous pouvez les trouver dans les statuts, pour ceux qui s'intéressent à ce type de documents, c'est la section 4.6. Pas besoin de s'en souvenir, mais en tout cas vous pouvez trouver ces informations. Donc elles sont obligatoires, ces révisions, dans les statuts. Ce sont des révisions qui sont effectuées par des groupes de la communauté. Donc c'est un appel ouvert qui est fait, n'importe qui peut s'inscrire. Et la substance de ces révisions est également définie dans les statuts.

Donc les équipes de révisions sont composées, jusqu'à 21 personnes qui sont sélectionnées par et dans la communauté. Ces équipes se rassemblent, elles ont entre 1, 2, 3 ans.

Donc premier sujet, sécurité, stabilité et résilience. Donc la révision relative à ce sujet qui s'occupe des questions de fiabilité, de sécurité du système de noms de domaine, et qui vise également à atténuer toute menace émergente. Donc c'est une révision très technique à la base.

---

Deuxième révision, on l’a mentionnée déjà, c’est le WHOIS qui est en fait la révision sur le RDS maintenant. On parle maintenant de RDS. Je ne sais pas si vous avez parlé du SWHOIS au cours de vos trois jours ici. Mais il s’agit d’un système d’accès public qui permet d’identifier les titulaires de noms de domaine. Donc si vous achetez par exemple un nom de domaine, vos informations sont saisies dans une base de données qui s’appelle le WHOIS. C’est en partie disponible publiquement. Et il y a des révisions qui s’occupent de s’assurer qu’en fait on a un petit peu comme un annuaire si vous voulez de l’internet.

Pour certains d’entre vous, vous êtes trop jeunes, vous ne savez même pas ce que c’est qu’un annuaire, n’est-ce pas ? Mais vous pouvez chercher par exemple : enregistrement d’un site dans le WHOIS. Donc en fait l’idée c’est de s’assurer, dans le cadre de la révision, que les données sont justes, et que les bonnes données sont bien enregistrées. Et c’est également quelque chose qui a un impact sur la législation puisqu’il y a des problèmes de protection de la vie privée. Donc voilà un petit peu ce que fait la révision sur le WHOIS.

Troisième sujet, responsabilité et transparence. Donc cette révision, on l’appelle l’ATRT. Donc RT c’est review team, donc équipe de révision. En fait, normalement on devrait dire ATR, mais bon, on ne paye pas assez pour le faire. Donc c’est une révision qui prend en considération les fonctions de l’ICANN en

---

elle-même, qui s'assure que les mécanismes et la prise de décision sont effectués de manière responsable et transparente. Et c'est une révision qui, aussi, analyse les autres révisions.

En fait, il y a 6 révisions différentes, mais comme je l'ai mentionné ici, la prise de décisions doit refléter l'intérêt public au sein de l'ICANN, le modèle multipartite est responsable par rapport aux différentes composantes, en vert les différentes composantes.

Et enfin donc il y a la révision sur la concurrence, la confiance et le choix du consommateur. Donc titre sympa. Et cette révision se concentre sur l'impact de l'introduction des nouveaux domaines de premier niveau.

Je ne sais pas si vous avez parlé au cours des deux à trois journées passées des nouveaux gTLD qui ont été lancés il y a à peu près 4 ans, dans le cadre de l'élargissement du système de noms de domaine au premier niveau. Il y a un groupe de travail qui, en fait, même actuellement, s'occupe des futures séries pour cet élargissement des noms de domaine. Donc cette révision n'a lieu que si, et que lorsque l'élargissement n'a pas encore été effectué. Parce qu'en fait l'idée c'est de s'assurer, à l'avance, que le système de noms de domaine garantit bien la concurrence, la confiance et le choix des consommateurs.

---

Donc étant donné qu'il y a eu ce premier élargissement, c'est la première révision qui a été effectuée suite à cette première série. Elle s'est terminée en fin d'année dernière et les recommandations qui sont ressorties vont être mises en œuvre au cours des années à venir et elles vont informer la prochaine série des nouveaux gTLD, si cela se produit et quand cela se produira.

Et, enfin, le domaine dans lequel je me spécialise donc, les révisions de l'organisation. Donc vous voyez les 4 révisions bleues sont effectuées par des membres de la communauté.

Donc tout est prévu, il y a différents membres qui viennent de différentes communautés, tout ceci est inscrit dans les statuts. Donc les équipes sont composées de membres des AC et des SO.

Alors, dans le cadre de mon travail, nous allons regarder les groupes en eux-mêmes, donc la ccNSO, l'At-Large, la GNSO, etc. Donc cette révision analyse si oui ou non ces groupes effectuent leurs missions, s'ils répondent à l'objectif qui leur est donné au sein de l'ICANN.

Donc encore une fois, c'est quelque chose qui est obligatoire dans le cadre des statuts de l'ICANN. Et ces révisions sont effectuées non pas par la communauté, parce qu'en fait il serait étrange de faire une révision sur soi-même. Je me souviens qu'à

---

l'école, si j'avais pu me donner une note à moi-même, je pense que j'aurais peut-être mieux réussi. Donc ce n'est pas possible.

Donc nous avons des fournisseurs externes, des sociétés, des cabinets externes qui sont engagés pour ces révisions. Ils ont donc les compétences et les connaissances nécessaires pour évaluer les SO et les AC, conformément aux critères qui sont inscrits dans les statuts. Donc ce n'est pas qu'on leur dit : allez-y, regardez ce que vous voulez, analysez selon vos propres règles, non. Il y a une liste très claire qui donne les objectifs de la révision.

Donc ils travaillent avec les SO et les AC, de concert avec la communauté, parce qu'ils ne sont pas nécessairement experts dans ces structures, donc il y a une communication étroite qui a lieu. Mais il n'y a pas en fait d'interférence par rapport à l'indépendance de ces révisions.

Alors, avant de passer à la diapositive suivante, j'aimerais savoir s'il y a des questions là-dessus. Je sais que c'est pas mal d'informations déjà. 1, 2, 3. 5 même.

On va commencer là-bas.

ISAAC MAPOSA:

Je voudrais savoir qui est responsable pour l'engagement de ces fournisseurs externes, quelles sont étapes également qui sont

---

mises en place pour s'assurer que les gens ont bien les compétences et l'expertise nécessaire pour effectuer la révision.

LARS HOFFMANN:

Ha, mais c'est une excellente question, vous ne perdez pas de temps. Alors, ce qu'il se passe, avant le début de la révision, en fait on définit un petit peu le cadre de la révision, dans le cadre des statuts, avec l'organisation en question.

Par exemple la GNSO. Donc la GNSO on lui dirait : bon voilà ce que disent les statuts, est-ce qu'il y a autre chose que l'on doit inclure dans la révision ? Et c'est ce qu'on appelle un petit peu le domaine d'application en fait de cette révision.

Et il y a des critères qui sont établis avec l'organisation et le conseil d'administration qui permettent de définir quels sont les critères de sélection de ces fournisseurs externes. Est-ce qu'il faut bien qu'ils connaissent l'ICANN, ou alors est-ce qu'il faut qu'ils comprennent les organisations internationales ? Qu'est-ce qu'il faut qu'ils connaissent ? Donc il y a un certain nombre de critères qui sont rassemblés, qui sont publiés. Il y a une RFP, appel à proposition, et donc n'importe qui dans le monde, que ce soit des particuliers ou d'immenses sociétés, peuvent se porter candidat. Et ensuite on évalue leur candidature, conformément aux commentaires qui sont publiés. Et ensuite ils

---

sont sélectionnés sur la base de l’approbation par le conseil d’administration de l’ICANN.

Donc le processus est effectué par l’organisation ICANN, donc par le personnel, mais la signature définitive vient du conseil.

NON IDENTIFIE:

Par rapport aux révisions sur l’organisation que vous avez mentionnées, ce processus permet de réviser ou d’analyser toutes les structures, SO et AC, c’est ça ? Donc une fois que ces structures sont révisées, est-ce qu’il y a une opportunité de poser des questions pour la communauté ? Des commentaires publics ?

LARS HOFFMANN:

Oui, excellente question. En fait, il devrait y avoir 6 flèches, parce que les révisions de l’organisation sont toutes séparées.

Donc la révision de la GNSO, du RSSAC ou du SSAC, chacune en fait donne lieu à des processus séparés qui pourront avoir lieu en même temps, mais pas nécessairement. En fait, on essaye de trop faire chevaucher les révisions.

Donc une fois que la société indépendante a terminé son travail, ce qui en général prend 12 mois, plus ou moins mais c’est à peu près ça, il y a un rapport final qui est publié et qui dit : voilà, ceci

---

ne fonctionne pas, ou alors on pourrait s'améliorer dans tel domaine. Et donc il y a ensuite publications de recommandations.

Par exemple, vous n'avez pas suffisamment de personnes dans le Nord-Ouest de l'Asie dans votre équipe. Je prends juste un exemple. À ce moment-là la recommandation c'est : il faut avoir un quota de membres pour s'assurer d'avoir une bonne représentation régionale.

Donc ce rapport contient autant de constatations, autant de recommandations que la société indépendante souhaitera voir. Ça peut être 10 ou ça peut être beaucoup plus ou beaucoup moins.

Et ensuite l'organisation qui a été analysée répond. Donc en gros, la question c'est : est-ce que vous êtes d'accord, est-ce que vous avez un problème de représentation géographique. Et, si c'est le cas, est-ce que vous êtes d'accord avec la solution, la solution des quotas, ou alors est-ce qu'il y a une meilleure manière d'y arriver ?

Dans ce cas-là, ce n'est pas forcément facile, mais il y a des questions plus complexes qui demandent différentes solutions.

Cette évaluation, par cette révision organisationnelle, ajoutée au rapport, est présentée au conseil d'administration de

---

l'ICANN. Celui-ci va évaluer les deux documents, et va voir si les solutions proposées sont logiques, il va voir s'ils peuvent mettre en œuvre cette recommandation ou peut-être trouver une meilleure solution.

Habituellement, il y a un accord. Il n'y a pas de conflits très souvent. En général les deux groupes travaillent de concert et les uns et les autres sont au courant de ce qui se passe.

NON IDENTIFIE:

De façon à éviter de passer tout ce temps sur les révisions, pourquoi n'y a-t-il pas des auditeurs indépendants, pourquoi ne travaillez-vous pas depuis le début avec... Qu'il y ait un audit indépendant qui travaillerait avec la communauté ?

LARS HOFFMANN:

Oui, tout le monde travaille de concert, dès le début. Il y a un groupe communautaire qui vient du bureau de révision de l'organisation, et ce groupe de révision travaille avec l'expert indépendant. Et, ensemble, ils vont essayer d'étudier les résultats de cette révision pour voir ce qui fonctionne ou pas.

Ce groupe de révision, qui comprend des membres de telle ou telle organisation, va faire des commentaires en disant : bon, vous ne comprenez pas ce point ou ce point, vous ne voyez pas ce qu'il s'est passé. En fait, par exemple, dans le cas de ces

---

membres, on a cité tout à l'heure l'Asie du Nord-Ouest, l'organisation peut revenir et dire : non vous n'avez pas bien compris, il y a tant de membres dans cette région, etc., etc. Donc ils communiquent entre eux.

JEAN NAHUM CONSTANT: Je viens d'Haïti. Je travaille pour le TLD .HT. L'une de vos équipes de révision est donc celle du WHOIS, et j'ai une question à ce sujet. WHOIS détermine l'accès aux informations publiques, et donc en Europe il y a le RGPD. Donc est-ce que l'équipe de révision fait partie de ces discussions entre le RGPD et le WHOIS ?

Et aussi, je voudrais une question sur le fait que les opérateurs de registre fournissent ou non des protections des données de la vie privée.

LARS HOFFMANN: Je ne sais pas si je veux parler de chronologie des révisions. Toutes les révisions n'ont pas toujours lieu, ne sont pas toujours en cours.

En principe, sans vous donner des détails, sachant que les révisions ont lieu à peu près tous les 5 ans, l'équipe du WHOIS vient juste de terminer sa deuxième révision générale. Le RDS n'a pas vu de changement mais le travail est finalement terminé

---

et le rapport final de ce groupe va être publié très bientôt, je pense dans les semaines à venir.

Et comme vous l'avez dit, les bases de données WHOIS comportent des problèmes de chevauchement avec le RGPD.

Une autre mise en garde à faire aussi, mais bon malgré tout ce n'est pas mon champ d'expertise, mais malgré tout je vais en parler. L'équipe de révision connaissait le sujet, ils savaient ce qu'il se passait. Et il y a aussi un processus, un PDP de la GNSO qui est en cours qui, aussi, analyse le RGPD. Il y a d'ailleurs eu un PDP accéléré qu'on appelle le EPDP. À ce sujet, il y a aussi un PDP qui examine le WHOIS en lui-même pour essayer de faire un changement de politiques.

L'équipe de révision a limité son propre champ de travail, son cadre de travail en disant : nous avons des obligations par rapport aux statuts de faire cette révision en ce moment, mais il y a d'autres efforts en cours. Donc nous allons vraiment observer ou analyser la mise en œuvre de la révision précédente, et nous allons voir ce qui n'était pas couvert par rapport au RGPD ou au WHOIS. Donc voilà, c'est ce que nous allons faire maintenant, donc la prochaine révision RDS, lors de cette révision, ils vont voir ce qui a été accompli et ce qui a bien fonctionné.

---

Voilà. L'avantage que présentent ces révisions qui sont faites par la communauté, donc le cadre de travail n'est pas établi, mais suggéré par les statuts.

Nous avons aussi à suivre un certain délai. Les délais ne peuvent pas bien sûr être changés puisque les délais sont inscrits dans les statuts.

PETERKING QUAYE : Je voudrais aussi parler un peu des questions WHOIS. Je voudrais savoir s'il y a un lien entre les zones géographiques, il y a des différences dans toutes les régions. Au niveau du WHOIS, est-ce que les connotations géographiques font partie des différences ou font partie des analyses.

Et, en ce qu'il s'agit des processus de révision, l'approche multipartite voit trois éléments. Il y a le processus, l'action et les résultats. Alors comment fonctionnent, quels sont les éléments clefs des révisions des documents ?

LARS HOFFMANN: Vous parlez des révisions organisationnelles ou des révisions plus spécifiques ?

PETERKIN QUAYE : Non, non, je parlais du WHOIS.

LARS HOFFMANN:

Je ne peux pas vraiment répondre à cette question, pour être honnête.

L'équipe de révision qui fait son travail, ou du moins qui a du travail en cours...

Attendez je suis en train de rechercher le rapport public qui est disponible... Donc je serais plus à l'aise à vous envoyer le document pour que vous-même puissiez l'analyser.

Je peux spéculer, mais je ne pense pas que cela va vous aider. Ce que je peux dire, par contre, c'est que l'équipe de révision a évalué ou n'a pas évalué certaines choses, et donc c'est à elle, à cette équipe, de prendre la décision en toute conscience, en toute bonne conscience.

Donc si on regarde les statuts, vous allez voir qu'il y a une liste de questions qui peut être étudiée par l'équipe de révision. Donc cette équipe va faire cela dès qu'elle est composée. Elle va créer un cadre de travail, de son travail, basé sur ce qui est écrit dans les statuts. Donc ensuite, elle va travailler en suivant ce format. Donc, dans le cadre de travail qui est mis en place par les statuts, ces éléments sont déjà déterminés.

Je vous enverrai, si vous me donnez votre adresse, je vous enverrai le lien.

---

RAO NAVEED BIN RAIS : Je fais partie de la SSR2. Donc je vais pouvoir répondre en détail. Nous faisons partie de l'équipe de révision SSR2 qui est en cours en ce moment.

Une partie du processus c'est que lorsque l'équipe de révision est sélectionnée, on doit savoir que toutes les unités constitutives, toutes les SO, toutes les AC soient bien représentées. Bon, bien sûr qu'il y a certaines zones géographiques qui ne sont pas forcément également représentées, nous avons tout de même des membres de l'Afrique, de l'Asie Pacifique, de l'Europe, enfin de partout ou presque.

Donc le processus prend beaucoup de temps. Nous en sommes à notre deuxième année déjà de cette révision. Tout d'abord nous identifions les besoins. Bien sûr en restant dans notre mandat, on doit savoir ce qu'on peut faire, ce qu'on ne peut pas faire. On rassemble toutes ces informations et ensuite on privilégie telle ou telle priorité, on voit ce qui est important. Et donc bien sûr il y a des choses obligatoires dans les statuts. Et il y a aussi des choses qui sont en option.

Ensuite, nous examinons les documents, et si nécessaire nous demandons à rencontrer certains membres de la communauté. Nous faisons une version préliminaire de nos recommandations,

---

et là nous envoyons cela vers une période de commentaire publique. Donc ces documents sont présentés pendant deux mois, trois mois au public. Le public peut faire ses recommandations, du moins peut analyser cette révision. Et on fait par la suite une mise à jour. Et ensuite on présente cette révision au conseil d'administration.

Voilà donc le processus que l'on utilise. Donc cela demande beaucoup de lecture de documents, de recherches.

LARS HOFFMANN:

Oui, j'ai deux diapositives en plus, pour pouvoir un peu élaborer sur ce processus. Voilà, sur l'écran vous avez deux diapos... Voilà donc les 4 révisions spécifiques, qui sont donc obligatoires vis-à-vis des statuts et qui sont conduites par la communauté.

Excusez-moi, vous avez quelque chose à dire ?

RUDOLPH DANIEL:

Ma question est liée au fait que vous nous avez donné une liste d'organisations, SO, AC et de toutes les révisions. Je me demande, en tant qu'organisation, comment on fait tout ce travail? C'est un travail énorme.

Et je me souviens, il n'y a pas très longtemps, durant la révision ATRT, les deux révisions se chevauchaient. Et le travail de la

---

première révision n'était pas fait, et celle de la deuxième révision allait commencer. Donc comment est-ce qu'on atténue les problèmes, comment on gère cela, comment est-ce qu'on améliore la structure que l'on utilise pour faire ces révisions ? Et dans les délais ? Une année, c'est très peu sur le calendrier de l'ICANN.

LARS HOFFMANN:

Oui, c'est une très bonne question. En un an, n'oublions pas c'est ce que prend une révision organisationnelle. Mais les révisions spécifiques ont duré plus longtemps.

La révision ATRT est celle qui est limitée dans les statuts. Elle doit être faite en 12 mois. Les autres n'ont pas de date butoir. Souvent elles durent plus longtemps. SSR2 je crois, vient de dépasser deux ans. Le RDS et le WHOIS vient de passer les deux ans. La CCT a duré presque 3 ans.

Donc vous avez raison, il y a des problèmes avec les révisions le temps qu'on y alloue, etc.

Il y a deux initiatives qui ont été mises en œuvre, ou qui vont être mises en œuvre pour voir comment on pourrait gérer cela de meilleure manière.

Le problème c'est que comme dans les statuts le déterminent, on sait très bien qu'il y a un certain temps où les révisions

---

doivent commencer. Mais il n'y a pas de recommandations basées sur la conclusion de la révision précédente. Donc ce n'était pas une méthode intelligente de faire les choses. Donc peut-être que dans l'avenir, du moins j'espère que dans l'avenir, il faudrait observer ou déterminer le cadre de travail de la révision et la chronologie de la révision ou la durée de la révision.

MESUMBE TMSLIN SAMME-NLAR: J'ai peut-être loupé quelque chose, mais je me demande où est-ce qu'on pourrait faire correspondre la révision de la transition de l'IANA et toutes ces choses-là dans ces révisions ?

LARS HOFFMANN:

Oui il y a une autre révision sur les résultats de la transition. Je n'en parle pas parce que mon équipe ne s'occupe pas de cette révision. Ce que je sais, c'est que la première révision va commencer et je crois que dans les mois à venir, ou les semaines à venir, le groupe va être composé, le groupe de la révision.

Et puisqu'il faut suivre les statuts, ces groupes de révision vont correspondre à une autre section si vous voulez, donc je ne suis pas qualifié pour répondre à cette question. J'aimerais mais je ne le peux pas.

---

Rapidement, sur ce transparent à l'écran, vous pouvez observer le processus que je viens de mentionner. Les révisions spécifiques sont à l'écran. Donc ces révisions suivent, comme vous le voyez à l'écran, un certain rythme. Il y a un plan de travail qui est mis en place, les révisions sont faites, il y a une période de commentaires publics, il y a deux périodes de commentaires publics. Il y a donc les recommandations qui sont envoyées au conseil d'administration, et ensuite il y a la mise en œuvre.

Chaque étape ne prend bien sûr pas le même temps. Certaines de ces étapes durent des mois, des semaines, ou même des années. Il y a des révisions qui ont moins d'étapes, qui prennent moins de temps. Le plan de travail, du moins le cadre de travail est déterminé dès le début, et donc un examinateur vient, s'intègre au groupe, et conduit une révision. Et lorsque le rapport final est soumis, il y a un plan initial qui est mis en œuvre et qui est adopté par le conseil d'administration. Et donc là, la mise en œuvre a lieu. Et donc c'est un processus standard de fonctionnement de l'ICANN.

BEETY FAUSTA:

Je viens des Caraïbes. Pouvez-vous me donner un exemple d'utilisation pour telle ou telle révision spécifique, pour qu'on comprenne mieux ?

---

LARS HOFFMANN: Oui, que voulez-vous dire ? Quels sont les thèmes sur lesquels les révisions sont faites, ou comment voulez-vous que je réponde ? Oui, d'accord.

Par exemple, voilà les 4 révisions dont on parlait. Vous avez l'ATRT, la révision sur la responsabilité et la transparence. Ce groupe de révision va examiner le processus qui s'applique au conseil d'administration de l'ICANN, pour voir s'ils sont aussi efficaces qu'ils pourraient l'être.

Le CCT, cette révision de l'équipe de la transparence de coordination et de communication détermine si les nouveaux programmes de gTLD, ou du moins examine l'introduction des nouveaux gTLD, à savoir s'ils vont apporter assez de concurrence dans le marché actuel des gTLD.

Ces révisions organisationnelles par contre sont obligatoires par rapport aux statuts sur des sujets déterminés, des sujets qui sont déterminés par les équipes de révision en elle-même, si tout cela est logique.

Donc encore une fois, les révisions organisationnelles déterminent si les révisions des unités que vous avez à l'écran, ASO, GNSO, ccNSO, etc., à savoir si elles ont un rôle, si le rôle qu'elles jouent dans l'organisation multipartite est valable, si leurs processus internes sont efficaces, comme ils devraient l'être. Pour voir si elles fonctionnent de façon efficace, est-ce

---

qu'ils atteignent des décisions de la bonne manière, est-ce que ça pourrait être plus efficace ?

Ils observent aussi les mises en œuvre des révisions précédentes, donc ils vérifient ce qui s'est passé lors de la révision précédente, ils essaient de trouver une manière d'améliorer les choses, et c'est la même chose d'ailleurs pour les révisions spécifiques.

Ils décident aussi de révisions supplémentaires qui pourraient être mises en œuvre.

MOHAMMED YOUSIF: Est-ce qu'on a là les seuls sujets des révisions ou est-ce qu'il y a d'autres sujets qui sont en plus en fait, de ceux qui sont affichés ?

LARS HOFFMANN: Il y a la révision du conseil d'administration et des fonctions de la PTI. C'est une autre révision ICANN qui ne tombe pas dans ces catégories, donc les révisions spécifiques et les révisions de l'organisation.

Donc c'est quelque chose qui est nouveau avec les nouveaux statuts qui ont été adoptés il y a trois ans, je ne sais pas si vous en avez entendu parler. Cette révision n'a jamais encore eu lieu. Donc ce sera la première fois qu'elle aura lieu, et elle va commencer en fin d'année.

---

Mais sinon non, voilà en fait les 6, 11, donc 11 révisions qui ont lieu, à différents moments.

Et dans le transparent suivant, vous verrez un petit peu où nous en sommes, à quelle étape en sont ces révisions.

Allez-y.

NON IDENTIFIE:

Je viens de passer par tout ce processus des enchères qui a eu lieu depuis deux ans, qui a eu lieu pendant les deux ans passés.

Alors je me posais une question parce que je ne sais pas si vous avez regardé les propositions et les commentaires publics, mais si vous le faites, vous verrez ce qui a été suggéré en termes de dissémination des bénéfiques, et il y a trois styles d'organisations n'est-ce pas ? Et la décision n'a toujours pas été prise.

Mais, je mentionne ceci parce que je voulais vous poser une question. Imaginons, par exemple, que l'ICANN crée une nouvelle organisation pour disséminer cet argent. Quels sont les mécanismes de révision ? À quel mécanisme de révision cela correspondrait ?

Je ne sais pas si vous avez un point de vue là-dessus.

---

LARS HOFFMANN: Mon ancien mentor à l'université qu'il n'y a rien de plus difficile que de prédire l'avenir.

NON IDENTIFIE: Je ne sais pas ce que je vous demande, mais c'est une des options. Nous avons parlé d'un processus de révision, avec différentes approches, et j'aimerais savoir si, en fait, il y a un nouveau fondement. Quel serait le processus de révision qui correspondrait dans ce cas ?

LARS HOFFMANN: Ha mais je rigole, excusez-moi. Je crois que la réponse pourrait être trouvée dans la mise en œuvre ou dans l'approche. Donc j'imagine que si on avait par exemple une fondation, en dehors de la structure de l'ICANN, en dehors de l'entité de l'ICANN, et bien je pense que c'est quelque chose qui serait analysé par la communauté. Et ce serait similaire à une révision spécifique.

S'il s'agissait d'un groupe de la communauté qui était créé pour disséminer ce produit des enchères, et bien je pense que ce serait plutôt une révision de l'organisation qui serait évaluée ou effectuée par une organisation.

Donc en fait si c'est en dehors de l'ICANN ça doit être révisé par l'ICANN, si c'est dans l'ICANN, il faut que ce soit révisé par

---

quelqu'un d'externe. Donc ce serait le principe, je ne m'engage pas là-dessus, mais j'imagine.

[CHOKRI BEN ROMDHANE]: Je ne sais pas si le processus de commentaires publics sera intégré.

LARS HOFFMANN: Oui, toutes ces révisions ont... Enfin je reprends. Les révisions spécifiques en bleu ont deux périodes de commentaires publics, et celles qui sont en jaune en ont au moins une....

[CHOKRI BEN ROMDHANE]: Alors, ce n'était pas ça la question. Ma question, c'est par rapport aux commentaires publics dans le process en lui-même. Est-ce qu'on va revoir le processus actuel ?

Le groupe, le mandataire externe va envoyer son rapport, et ensuite la communauté va répondre, en faisant un commentaire sur ce rapport. Alors, parfois, on a un petit peu l'impression que le commentaire public reçu par la communauté ne sert qu'à légitimer certains agissements – en tout cas c'est mon avis. Donc il est possible de revoir ce processus de commentaires publics, non ? De manière à ce qu'il soit plus efficace ?

---

LARS HOFFMANN:

Alors là, c'est la question du processus de commentaires publics, de la manière dont l'ICANN le gère.

Et c'est au-delà de la question de l'impact sur les révisions, donc j'imagine que cette question s'appliquerait à tous les commentaires publics sur toutes les questions. C'est une excellente question à laquelle je ne peux que répondre, comme tout processus, le processus de commentaire public certes pourrait être amélioré, mais c'est à la communauté de se rassembler, de se dire : écoutez ça ne fonctionne pas bien. Si c'est vraiment une opinion de consensus et bien voici ce que nous proposons pour améliorer la situation.

Donc j'ai parlé, par exemple, des révisions de l'organisation ou des organisations, et j'ai expliqué qu'ils avaient des groupes indépendants qui accompagnaient les indépendants qui font les révisions. Alors, nous avons déjà eu deux séries de révision des organisations, et en fait ceci ressort de la première série. À l'époque, on nous a dit : écoutez, ils ont publié des rapports avec des recommandations, ils ne connaissent pas bien le système, et pour la plupart des recommandations nous ne sommes pas d'accord. Alors, la réponse que nous leur avons donnée c'est : d'accord, nous comprenons, nous allons donc établir un dialogue beaucoup étroit de manière à ce que vous puissiez collaborer avec les indépendants, les sociétés indépendantes.

---

Donc, l'idée c'est que la communauté aide à la compréhension des sociétés indépendantes, et en même temps que la révision soit plus efficace.

Ce n'est pas une réponse directe à votre question, mais je comprends ce que vous voulez dire. Je ne pense pas que vous êtes seul d'ailleurs à penser ceci. Mais comme je l'ai dit, c'est à la communauté d'en parler et de présenter une solution.

Alors, par rapport au processus, par rapport aux commentaires publics pour les révisions, ils sont effectués avant la publication du rapport définitif. Donc ce n'est pas : voici le rapport définitif, qu'est-ce que vous en pensez ? C'est plutôt : voici une version préliminaire du rapport, et quelles sont vos préoccupations, avec quoi êtes-vous d'accord ? Et surtout pour les révisions des organisations, nous demandons à la société indépendante d'expliquer de manière très claire, dans la version définitive, quels sont les commentaires publics qui ont été intégrés et quels sont ceux qui ont été rejetés, pour qu'il y ait davantage de responsabilités.

Et dans le cadre des révisions spécifiques, il y en a deux, donc une période de commentaires publics avant que le rapport définitif ne soit publié, donc même chose. Et après il y a une autre période de commentaires publics et le conseil

---

d'administration prend ceci en compte, sans nécessairement y répondre.

Donc j'ai encore quelques minutes et je vais justement vous parler du processus d'amélioration qui est en cours. Mais certes, cette question était importante aussi.

NON IDENTIFIE:

Qui détermine, ou qui décide qu'il doit y avoir une période de commentaire public ? Donc imaginons que vous en avez eu une, période, sur le processus. Ensuite, on revient aux délibérations et qui détermine combien de processus de commentaires publics il y a sur tout le processus ?

LARS HOFFMANN:

Alors, par rapport aux révisions spécifiques, il faudra que je vérifie les statuts, mais si je ne m'abuse, la deuxième période de commentaires publics, donc après la publication du rapport et avant la décision du conseil, ça c'est obligatoire dans les statuts. Cette révision-là est ...

**[FIN DE LA TRANSCRIPTION]**